

(19)



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11)

EP 0 775 501 B1

(12)

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:
05.06.2002 Bulletin 2002/23

(51) Int Cl.7: **A61M 39/00, A61M 39/10,**
F16L 19/02

(21) Application number: 95830492.5

(22) Date of filing: 27.11.1995

(54) **Female coupling element for haemodialysis medical equipment**

Weibliches Kupplungselement für medizinische Hämodialysevorrichtung

Dispositif d'accouplement femelle pour un équipement d'hémodialyse

(84) Designated Contracting States:
DE ES FR GB IE

(43) Date of publication of application:
28.05.1997 Bulletin 1997/22

(73) Proprietor: **INDUSTRIE BORLA S.p.A.**
I-10024 Moncalieri (Torino) (IT)

(72) Inventor: **Guala, Ernesto**
I-10133 Torino (IT)

(74) Representative: **Buzzi, Franco et al**
c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx
Via Maria Vittoria 18
10123 Torino (IT)

(56) References cited:

EP-A- 0 248 979	EP-A- 0 471 574
WO-A-94/07075	DE-A- 3 404 025
US-A- 4 152 017	US-A- 4 254 773

Note: Within nine months from the publication of the mention of the grant of the European patent, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to the European patent granted. Notice of opposition shall be filed in a written reasoned statement. It shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

EP 0 775 501 B1

- the outer body (2) and the inner sleeve (3) are axially joined to each other by means of an inner annular projection (18) of the former in which an outer annular groove (19) of the latter is snap fitted.

5

- le corps extérieur (2) et le manchon interne (3) sont librement rotatifs l'un par rapport à l'autre,
- le corps extérieur (2) et le manchon interne (3) sont reliés axialement l'un à l'autre au moyen d'une saillie annulaire interne (18) du premier dans laquelle une rainure annulaire externe (19) du dernier est encliquetée.

Patentansprüche

1. Weibliches Kupplungselement (1) vom Luer-Lock-Typ für eine medizinische Hämodialysevorrichtung, das folgendes aufweist: einen äußeren röhrenförmigen Körper (2), der mit einem Handgriffteil (4) und einem Außengewindeabschnitt (5) ausgebildet ist, und eine innere Hülse (3), die in den äußeren Körper (2) koaxial eingepaßt ist und in Entsprechung zu dem Außengewindeabschnitt (5) einen Luer-Konus (6) zur Verblindung mit einem männlichem Kupplungselement bildet, wobei die innere Hülse (3) axial in dem äußeren Körper (2) gehalten wird und dazu dient, an der dem Luer-Konus (6) gegenüberliegenden Seite mit einem Rohr, einem Beutel oder dergleichen verbunden zu werden, wobei der äußere Körper (2) und die innere Hülse (3) aus zwei unterschiedlichen thermoplastischen Formmaterialien hergestellt sind, von denen das erste relativ starr und das zweite relativ weich ist, dadurch gekennzeichnet, dass
 - der äußere Körper (2) und die innere Hülse (3) relativ zu einander frei drehbar sind,
 - der äußere Körper (2) und die innere Hülse (3) mittels eines inneren ringförmigen Vorsprungs (18) des ersteren, in welchen ein äußere ringförmige Nut (19) des letzteren eingerastet wird, axial miteinander verbunden sind.

Revendications

1. Élément d'accouplement femelle (1) pour un équipement médical d'hémodialyse, du type Luer-Lock, comportant un corps tubulaire extérieur (2) formé avec un élément de poignée (4) et une partie filetée extérieurement (5), et un manchon interne (3) monté coaxialement à l'intérieur du corps extérieur (2) et définissant, en correspondance avec la partie filetée extérieurement (5) de celui-ci, un cône Luer (6) pour raccordement à un élément d'accouplement mâle, ledit manchon interne (3) étant retenu axialement à l'intérieur du corps extérieur (2) et étant prévu pour être relié, sur le côté opposé au cône Luer (6), à un tube, une poche ou équivalent, et dans lequel le corps extérieur (2) et le manchon interne (3) sont fabriqués dans deux matières thermoplastiques moulées différentes dont la première est relativement rigide et la deuxième est relativement souple, caractérisé en ce que

